

### 【語物歌美讀】

れたのは、讃美歌といふもの、性質から見て御宥恕を願ひたうございます。前申します如く、私がバプテスマを受けました頃は、出席する教會によつて、歌が違つてゐるので、異様におぼえました。私は讃美歌が一つになるといふのが、何より嬉しくて、時にとつて出来るだけの事をいたしました。その後また自然の勢として、いろいろ歌集も出来てゆくやうです。讃美歌界の一轉機を見るのも、さう遠い将来でないかも知れません。いづれにしても、たゞへの聲の高くあがれかしと祈るほかありません。

## 讃美歌小史

文中に「さ」あるは「さんび」の略、その他  
「さ、——」あるは、さんび第一編の號なり

### 別所梅之助

喜びに悲みに、神を頌へ、神に歌ふは、いづれの國人も同じ事なりかし。まづ讃美歌の源たるヘブルの詩歌より、つぎくにかいま見ん。

#### 一ヘブルの詩歌

この舊約聖書は三十九卷あるが、その中六卷は、全篇これ詩なり。即ち抒情詩には、雅歌、哀歌、及び詩篇あり。智慧の書を唱へるものには、箴言、ヨブ記、傳道の書あり。而して經典にもれたるものにシラクの書あり。その散佚して今に傳はらざるヤウエーの戰の記（民數紀略廿一章十四）、さてはヤシャルの書（ヨシュア記十章十三）の如きも、歌謡なりといふにあらずや。もしそれ記、紀の古史に、萬葉以前の歌をさぐるが如き勞を厭はずば、舊約書中隨所に断篇を見いだしがたがらず。アロンに對する祝福（民數紀略七章廿四—廿六）、契約の櫃を進むる歌（同十章三十五）をはじめとして、デボラの歌（士師記五章）のごとき民謡あり、全篇を收めて極めて貴し。出埃及記十五章のモーセの歌は、さんびの祖のご

さく見ゆれど、同廿一章廿一節のミリアムの歌を詩篇時代にいたりて數行せるものと信ぜらる。こほなは古事記なる「八千矛の神の命は」の長歌が、その時代の作ならじと、ある人々に思はるゝ類ならん。ダビデの唱歌隊は、隊員千を以て數へられしこ。歴代志略上卷十五、十六の二章を見よ。聲樂あり、器樂あり。瑟ありて細き音ないだし、琴ありて太き音ないだし、銅の鎧鉄ありてうちはやす。その他、角あり、喇叭あり、そぞろにわが雅樂の昔をもはしむ。古の伶人は、自ら歌をつくりしものなり。而して詩篇の中の數篇は、正しくこれらの樂人の手になりしなるべし。後年バビロンにさらばれゆきし時も、ヘル人の歌、妙なりこの事は、かまびすしかりけん。

我らバビロンの河のほとりにすわり、シオンをもひいでて涙を流し。われらそのあたりの柳に、わが琴をかけたり。そは我らを虜にせしもの、我らに歌をもさめたり。我らを苦しむもの、われらにおはんや。（詩百三十七篇）

云々の一首、今なほ讀むものをして、亡國の民のあはれなしのばしむ。

ヨア記その他は、やゝ類を異にせるを以てこゝにいはず。詩篇は實にヘブルの聖歌の最高峯なり。たゞ群山ありて峻嶺もまた存するなり。而して後の讀美歌といふものゝ、詩篇の感化をうけしこの頗る大なるも、世人の知る所なり。

新約に入りては、ルカ福音書、詩を含むこそ最も多し。マリアの歌（一章四十六—五十五）は、サムエル前書二章のハンナの歌によりしものにして、わがさんびか四百七十一に收めらる。ザカリアの歌（一章六十八—七十九、さんびか四百七十）、天軍の歌（二章十四、さんびか四百六十九の前半）、シメオンの歌（二章廿九—三十二、さんびか四百七十九）のたぐひ皆これなり。その他「我靈をもて頤ほん、我心をもて頤は

ん」（コリント前書十四章十五）といひ、「互に詩を歌を靈に感じて作れる賦をもて語りあひ、又うたひて爾らの心に主を讀美すべし」（エベソ書五章十九）といふが、さてはコロサイ書（三章十六）、ヤコブ書（五章十三）等に散見せる所によるも、さんびか歌ふ事の普かりしは、推し量らるべし。かの「いねたる者よ、目を醒し、死より起きよ、キリスト爾を照さん」（エベソ書五章十四）この警句は、パウテスマをうくる時の歌なりと稱せらる。默示錄には頤（ドキソロジー）きばめで多し。四、五、七、十一、十二、十五、十九の各章皆之を含む。

## 二 東方教會の讀美歌

東方にては歌の禮拜に用ゐらるゝ事、早くよりなりけり。多少の異論もあれど Therapeutae といふアレキサンドリア近邊のもの、はじめて該教會の讀美歌をつくりしさいはる。右の歌は樂人みづから大部をうたひ、さて終りの節が、なりかへしないにいたれば、男も女も異口同音にこなへたるものなり。二世紀の頃には「朝の歌」といふあり、わがさんびか四百六十九の原歌なり。現今讀美歌中に收めらるゝ讃詠は、Gloria Patri 以下大方いそ早きころの歌なり。コンスタンチン帝改宗以後のさんびかは、神學問題を關する所甚だ深し。ノスチック派にマルテンスといふ人あり、その子と共に讀美歌をものとして聲望ありき。四世紀にはエフレイム・サイラスあらはれ、幾多の歌を詠じ、正統教理をさなへ、以てノスチック派に當れり。この人のニカラヤの會議に列したるは、わづかに十八歳のころなりしこ。次いで出でたるを、コンスタンチノープルの監督ケレゴリー・ナジアンシンとす。その人の事蹟は、教會史をよむ者のよく知る所なり。かのアリアン教徒また特殊の歌を有し、迫害を受けつゝコンスタンチノープルの公堂の玄關先などに會して、終夜その歌をうたひしこ。

五世紀のをはりにいたりてローマネスといふ人出でたり。その事蹟つまびらかなられど、讃美歌作者としては、東方教會の隨一人なるに似たり。六世紀及び七世紀の作みなこの人の流れを汲みしものと稱せらる。傳ふる所によれば、ローマネス一流の作は、後世の作に比して頗る戯曲的なり。而して恐らくは、わが神樂のごさく戯曲風の手ぶりをそへて歌ひたるものならんか。傳へきローマネスのクリスマスの歌は廿五の長々しき節よりなり、まづ降誕の事、怪異の事あり、聖母、ヨセフなどとの問答あり、博士きたりて東方の風教の事もより、さて思ひたつ旅衣、つゆけき、つらき道中の難儀をさせれて到着したる由をのべて、貢物を獻ぐれば、聖母は博士に御子を拜ましめ、エダヤの歴史をかたり、つひに世の救はるゝをいのるといふほどの荒筋なりざむや。

この風八世紀以後にいたりて一變せり。肖像問題 Icons これが元因たり。これよりして讃美歌の畫けることき狀は薄れゆきて、神學思想の影響をうくるにいたりぬ。歌人中には哲學者レオと呼ばれたる帝こその子コンスタンチン・ポルヒニジニタスなどあり。而してこの派の歌人中別けて勝れたるを、セオドル、ジョセフ、コスマス、及びジョンの四名す。「さんびか」第一百九十四の「つかれたるものよ、さくきたり」といふは、この派のステヘンといふ人の作に基きしものにして、ひろく世に行はる。わが國の正教會を呼ぶもの即ち、この東方教會なり。

### 三 西方教會の讃美歌

由來さんびかは東に盛んにして、西に振はざりき。之を西方に移しうゑたるを、ヒラリー、アンブロースの二星す。三百五十六年ヒラリー、ハイチアルの教區より追はれて、小アジアに在る事四年、以て東方教會當時の音樂に通するを得たり。ヒラリー、アリアン派の譜なる調にならひて、正統派の思想を讃美

歌にうつすもの數篇、後世の人これを西方讃美歌の始祖す。

アンブロースにつきては、その徒弟たりしアウガスチンのしたゝめたるものあり。之によれば當時ゲアレンチニアン帝の母にデヤスチナといふ婦人あり、アリアン派の説を喜びて、アンブロースの之に同ぜざるをにくみ、之をミランより動かさんとしき。アンブロースに歸依するもの、その師を保護せんとして、甚だつゝめつ。アウガスチンの母またその一人なりき。これらの人々、つゝめに疲れて元氣を喪はんことをおそれて、東方教會にてなすごさく、さんびか又は詩篇をさなへはじめたり。これらの歌の美はしさに、アウガスチン自らも涙を催したりとなり。定かならぬこさながら Te Deum (さんびか第四百五十九) は、かゝる時期に際して、アンブロースのつくりしものにて、アウガスチンはそのなり改心したりとの説あり、またこれはギリシャ語の歌よりいでしものさもいふ。これよりして六世紀、即ち大法王グレゴリーの時までのラテン讃美歌をアンブロース流といふなり。

グレゴリーの作數篇今尙新教國にも行はる。この人よりのちをグレゴリー流といふ。中世紀の趣味をおびたり。そのころのにて名歌として傳へらるゝものまた少からず。「あめなるほのほのみたまふくだりて」(さ、四百六) さて、教師の接手禮、宗教の大會、國王の即位式など、重々しき時に必ず用ゐらるゝものは、その一例なり。たゞし之をシャーレマン大帝の作といふは當らず、シャーレマンの孫チャーレス・ゼ・ボーレドの作といふ方や、信すべし。九世紀のをはりより十世紀のはじめにかけて、ノットカーといふ僧ありけり。Sequences さてミータードに、はらぬ調をさなへて、ラテンのさんびかに新なる境を拓きたり。その作「さかりの時にも人は逝けば」といふは、軍歌などにも用ゐられて名高く、ルーテルの葬儀のなりにも歌はれぬ。

されどラテンの讃美歌中最もすぐれたるものは、Dies Irae 「みいかりの日や、おそろしの日や」なるべ

し。アシシのフランシスの友なるセラノのトマスの作にして、十九節の長篇なり。これグラツドストンが近代の聖歌には絶えてかゝる森嚴なるものなしそいひしものにして、ゲーテのファストにも、スコットのゼ、レー、オヴ、ゼ、ラスト、ミンステルにも引用せられたり。英語の譯百六十種、獨逸語の譯九十種ほどもあり。之ならびに稱せらるゝは、ベネジクトのジャコブのStabat Mater「十字架のみもさにかなしめる御母の」といふ作なり。十字架のもとに泣き沈めるマリアを畫けるやま、情ないたましむ。Dies Irae などものは己を責むべく。Stabat Mater をよむものは自から泣かん。一はおそろしく、一はひなし。一はつよく、一はやさし。一のマリアをうつせるものまた十節の長篇なり。

「シオンよ聲たかくすくひぬエスを」(90、百四十) さいふトマス・アクイナスの作、「まだましらたまこかれひかる」(90、三百四十一) さいふクラニーのベルナルドの作など、また中世の歌にてきこえたるものなり。總じて中世紀にさに十二世紀の聖歌は、靜思的なり、神學的なり、かつ教訓的なり。神サイエスに對して、人に對するがことき温ぬき愛情をさへげたる讀美歌をよみはじめたるものを、クレーレルボーのベルナルドなど。「心におもふやへたのしき主の、御顔仰ぎみばいかにひあるらん」(90、三百二十一) の如き、もと五十節の長篇の一部を譯出したるに過ぎざれど、またこの人特有の温情あり。この點においては、のちのジョン夫人、監督ケン、シンゼンドルフ伯、F・W・フェーバーなどいづれもその一味といふべし。而して婦人の作者は、大方かゝる傾向を有するに似たり。

すでに文藝の復興あり、その影響よりして、ロマにて法王レオ十世の時、讀美歌集を改訂すべしとの命あり、千五百廿三年にいたりて業なり。ついで公會暦の改正あり、千六百三十一年になり。中世のさんびか大方この改正暦中より省かれ、新時代の歌加はり。たゞシグレゴリー以前の歌は、あまり除かれざりしが、手続きしく訂正せられたり。フランシス・ザヴィエの「主なるみかみよ、齊きまつる

ば」(90、二百九十九) といふは、調よろしがらざるよしながら、そのまゝ集中にこりもちむられぬ。フランスにても讀美歌集の改正しばくありき。第一回の改正は誤謬を正したるに止まりしが、第二回にはクロード・サンテルといふ人、事にあたり、その兄弟ジョン・パブテスト・サンテルといふ僧の助力によりて大に面目をあらためたり。さらに千七百三十五年チャーレス・コフィンが第三回の改訂をなすにあたりては、古き歌の除かれて新しき歌の加へられしもの甚だ多し。即ち十六世紀以前のうたは、わづかに廿餘篇に止まるに、ジョン・パブテスト・サンテルのさチャーレス・コフィンのさはいづれも八十餘篇に上れりきく。當年の意氣想ふべし。されど佛國にても、後には、ロマの公會暦を用ゐるやうになり。天主公教會の性質として、國立のものならで、全公會共通のを用ゐるにいたりしこと、また已むを得ぬ次第なるべし。

#### 四 獨逸の讀美歌

獨逸は古より音樂のさかんなる處なり。獨逸人は他人の歌を聽くに甘んぜずしてまた自ら歌ふ。さればいはゆるラテンの讀美歌の中にも、實は獨逸人の筆になりしもの少からず。天主公教會にては一般の會衆が歌うたふ事行はれずなりしのも、ドイツにては公拜のなり一同聖歌をとなへき。而してルートル一度起るに及びて、さんびかは新教會の大支柱たりき。

千五百廿四年ルートルはじめて讀美歌集を公けにせり、歌數わづかに八首。されど千五百廿七年の版には六十三首、千五百四十五年の版には百廿五首、歌も次々に加はりゆき。尤もルートルの歌として今日に傳はるもの原作廿五首、翻譯十二首ほどのみ。廿餘年間讀美歌に關はりし人として、歌數きはめて少しこいはざるを得ず。しかも其の作は優れたるものなり。中について傑作を「かみはわが櫻、わがつよ

き楯」(さ、四百三十七) こなす。ランケのいはゆるルーテルが仇なす世を奮戰せるなり、亡ぶ可らざる神の御業をなしをるなりと信じて、自ら強うせし作にして、譜もまた彼の作なり。カーライルは之をアルブスの雪崩のむさか、大地震のはじめのひどきかといひ、ハイネは之を宗教改革のマルセイユの曲となしたり。當時の新教徒を奮起せしめし事いくばくなるかを知らず。英語にはカーライルの譜最も力あり、讀美歌としては、アメリカなるユニテリアン協會のヘッヂ博士の譜ひろく用ゐらる。

ルーテルさまに新教の讚美歌をつくりしものに、ヴァイズあり、ジョナスあり、エベルあり、ワルドルあり。おなじルーテル派の作者ながらリングワルド、ヘルムボルト、ババ等の諸家は、その後にあらはれしものなり。「いまこそこの世のなはりなりけれ」(さ、百八) といふは、名ある歌にて英語より譯出せしなるが、實はリングワルドの作に基きしものなり。

「ちひさき群よもそるゝなれ」こは、スウェーデンの王ガスタン・アドルフスの作る所、その教誨師なるフワブリシアスの添削を經、アルテンバルクが作曲せしものと稱せらる。これドイツの新教徒に新希望を生ぜしめたるライプチヒの大捷のなり詠みいでしものなり。こえて千六百三十二年十一月十六日の朝、アドルフス新教の軍を率ゐて、ワレンスタインが將たる舊教軍をルッテンに相對せり。戦まさに開かれんとするや、ガスタン・バース、教師をして祈禱會を催さしめ、自から跪いて熱心にいのり、軍をこそりて此の歌をうたひつ。「イエスよ、今日御名の爲に戦ふ我をたすけたまへ」と、彼は進みたり。戦は激しかりき。午前十一時一彈あり、ガスタン・バースをうちぬ。馬上の英姿はや見るべからず。「わが神、わが神」こは、彼が今はの叫なりき。黄昏ワレンスタインの軍破れざりぬ。アドルフスは死を以て、北歐の宗教上の自由を購ひしなりけり。

ローウエンステルンの二詩また名あり。千六百三十六年説教者たり、軍人たるマルチン・リンクハルト

「いざやさもに聲うちあげて」(さ、三百七十六) をものしぬ。これドイツの Te Deum にて、國家の大典に用ゐらる。フレデリック大王軍ルーセンに勝つや之を歌ひ、普佛戦争の時もプロシヤ軍はしばく之をかなへき。ヴィゼル、ニューマルクらの作また之についで名あり。同じ頃の作家ヘルマンは、シレシアの牧師なり。その地の戦亂の巷なりしより生死の間に出入せしこそ幾回なるやを知らず、感慨あふれて、聖歌となる。多く祈願の意をこめたり。ヘルマンの主觀的な反して、リストあり、その歌は客觀的なり。

十七世紀の後半には、ゲルハルト、フランク、シェッフレルの三大家あり。中んづくゲルハルトはルーテル以後の第一人といはる。ゲルハルトの歌は概して長篇なり。その讀美歌となりて存するもの、多くはその節略なり。内容は個人の經驗を歌へるものにてあほむね主觀的なり。「主はわが友、われ主のもの、仇は闔むさも、いかでかおそれん」(さ、二百九十三) との歌は、この四十三歳まで寧處する遠なく、四十八歳まで娶らす、めざりし妻はながく病みて死し、五人の子のうち四人まで失ひ、終にルーベンの寂しき寺領に隠遁せし、轉轉不遇の人の作なり。彼の作に多きは我といふ語なり。我、神と面をあはせて語るなり。「みつかひの歌は空をわたり、地にもひゞく」(さ、六十二) といふも、この人のなり。その子の愛かりしなりの「わが子なり、さなり、かくともなほ我が子なり」の吟もあはれなり。而してフランクミシエッフレルとは、共に神の愛をうたひしもの、一種の熱情あり。十七世紀の末に敬虔教徒あらはる。ゲルハルト以下の作を讀まば、かゝる思潮の偶然ならぬを知るべし。この派の人また特殊の歌ありき。シモルクの「てらしたまひね、ひかりの光よ」(さ、四百三十四) は、その一例なり。テレスティケンの作まな持てはやさる。

シンゼンドルフは人の知るごとくモラビアン教徒の心靈なり。そのサキソニーより追はるゝや、アメリカにゆきて、ベンシルバニアに留まるここと數年、感化の地にも残れり。作歌およそ二千首、質より量に

おいてまさるこの評もあれど、「なほエスぞみちびきたまふ」といふ一篇のごとき、作者の信念をうかがふに足らん。ジンゼンドルフののち反動あこりて、ゲラルト、クロプストックなど、やゝ冷静にして教訓的なる歌行はれぬ。

佛國革命の起るや、ドイツの讃美歌またその影響をうけつ。ノーヴィス・フォーグリムは、新時代を代表せり。之をローマンチック派といふ。情深くして、想像豊富なり。

十九世紀に入りてのドイツの聖歌は、敬虔教徒の歌の復興せしものごとく。アルント、アルベニティなど名あり。されば衆望ごとにあつきものをスピッタこなす。この點において彼はゲルハルトの壘を摩すさいはる。たゞスピッタの作は讃美歌といはんよりも寧ろ詩なりとの評あり。

## 五 英國及英語の讃美歌

英國もはじめは他の國と同じく、詩篇を歌ふに適はしき様、改作して、禮拜に用ひたり。ヘンリイ八世及びエドワード六世に仕へしトマス・スタンホーリーの千五百四十九年に公けにしたるものな世に詩篇の舊版さいふ。すべて三十七篇なり。その後次々にかかる企ありて、千五百六十二年には、歌はるゝ様になりたる詩篇の全部、あらはれぬ。この書にはテデアム、主の祈、朝夕の祈なども添へられたり。

スコットランドにも千五百六十四年、教會の總會にて一定の禮文を編輯する事を定め、大體において以上の詩篇を採用したり。ジエームス一世の代、右の詩篇を改譯せんとの企あり、千六百三十一年ジエームス王の編輯といふ名義にて世にいでたり。千六百四十二年の「長期國會」にては、更に詩篇の二改訂案を審議する事となり、上院はバートンといふ人の譯をよしとし、下院はロースといふ一議員の譯を可さし

し兩々相下らざりき。千六百四十六年國會の請求により、エジンバラの總會にて改訂委員を擧ぐる事となり。委員等苦心年をこえて一新譯を得たり。この譯大體ロースの案に基きしものなり。スコットランドの教會擧りて之を用ひぬ。

英國にては千六百九十六年、博士ニコラス・プラッティー、欽定詩人ナーム・ティーの二人、相結びて詩篇の新譯を公けにしたり。この譯、教會に容れられて、盛んに用ひられぬ。ティー、プラッティー合作の歌は、今の讃美歌にもその面影を止めつ。(二百五十其他)。

かく詩篇のみを歌ひなりしにては、會衆の心引立たざりしかといふに然らず。英國の教會は永き間之れを用ひ、今は用ひをるなり。近代の意味にていふ讃美歌は、十六世紀の半頃スコットランドの詩人ウエッダーバーンがルーテルの作數篇を譯したるに始まる。十七世紀の上半期には、ウイザードといふ詩人あり、讃美歌作者として記憶せらる。同世紀の文人にてはミルトン、テーラー、ドライデンなど聖歌に筆を染めたり。そのころ即ち十七世紀の半より英語讃美歌は、體をなしたる觀あり。讃美歌の著者ブリードは、英語の讃美歌を次の三期に分てり。我國の讃美歌を断ちがたきちなみある讃美歌の事なれば、之に從ひてやつまびらかに説かん。

第一期 千六百五十年より千七百八十年まで

第二期 千七百八十年より千八百五十年まで

第三期 千八百五十年より現代にいたる

第一期の歌は教理的にして教訓的なり。第二期のは傳道的なり、福音的なり。第三期のは経験的にして、敬神の念に富む。第一期は國家も教會も俱に多難なりき。三十年戦争の傷いまだ癒えず。ウェストファリアの條約成りてのち二年のみ。佛國にはマザリン政權を執り、英國にはクロムウエル共和政をしけり。チ

チャーレス一世は初められた。米國の植民地また多事なりき。英人と葡人とは相争へりき。ニウアムステルダムはニウヨークを變ぜんとする。やがてチャーレス二世は英國の王となりにき。ロンドンに時疫あり、死するもの數萬、大火あり、全市殆んど焦土となり。オランダとの戦もありき。新教最後の勝利もありき。十八世紀はスペイン國相續の戦はじまり。フレデリック大王の戦闘も長たりき。やがて佛國革命の大破裂となり。國家かくの如し。教會あに變なきを得んや。宗教上の異見、宗派心の我執は政事上の爭論、國民間の紛糾を惹起したり。戦は國家の争にしてまた宗教の争なりき。メソヂストは起らんこす。アルメニア人・カルビニストとは相うつなり。ヒューム、ボルテール、ギボンの如き人物もあらばれたり。「天路歷程」もまた公けにせられたり。かゝる時の讀美歌の、教理的なるも、教訓的なるも自然の勢といふべし。

第一期のはじめにあける高名なる作家を監督ケンとす。この人オックスフォードの出身にしてチャーレス二世の教誨師たりき。彼は侃々諤々當時の腐敗を責めたりき。マコウレー、ケンを評して「人間の弱點を有するものとしてはキリスト教徒の理想に達せり」といへり。ケンの作多けれど、世に用ゐらるものは、歌二首、頌一首のみ。而して以上の三首は、殆んどいづれの歌集にも存す。朝の歌(さ、一)、夕の歌(さ、十一)、及び頌(四百六十)、これなり。

アデソンがスチールと共にスペクテーターを發刊せしは、人の知る所なり。アデソンの作にして讀美歌中第一流に位するものを「はても知られぬ天の海原を」(さ、四十二)とす。『かみよみめぐみを思ひみれば』(さ、五十)といふも、この人の作にて「感恩の情」といふ論文にそへしものなり。

英國の獨立教徒にアイザック・ワットあり。讀美歌界の巨人たり。ワット少年のころより宗教上の波瀾の中にたゞよひ、青年の頃にも非國教徒の事で當時は大學に入るを得ざりき。この人の歌は、いづれの

聖歌集にもすこぶる多し。日本のにも「主のさかえに入りたまひし」(さ、十七)、「わがかみ、わが主よみまへにつぞひて」(さ、廿)などをはじめとして、第三十一、第四十六、第四十九、第五十八、第七十四、第八十四、第一百廿、第一百廿五、第一百三十一、第一百四十七、第一百五十四、第二百五、第二百三十四、第二百七十七、第三百十二、第三百十四、第三百四十六など、いづれもこの人のなり。

次いで出でたるをドッドリッヂとす。作をなすにやゝ苦心をなし、技巧を弄したるあざあり。ワット、ウェスレーなどは肩を比ぶる能はざれど、ふき歌少からず。「もろびと舉りて迎へまつれ」(さ、五十七)は作中の自眉なり。その他「主エスを知りゆる」(さ、百七十九)、「神にたより」(さ、二百十八)、「めさめよ我ちたま」(さ、二百八十)などを佳作なり。この人の歌には、聖書の語のみ籠まれたるもの極めて多く、教理的なるゆゑやゝ理屈をあちいれり。ワットの女作家にスチール女史あり、實に女流讀美歌作者のはじめなり。そのすぐれたる作は「たえぬひかりかじやきつゝ」(さ、三百五十三)なり。この女史のイエスを心の君と仰げるさま美はし。ゴットランドのエルスキンといふ作家も、ワットの感化をうけしものなり。

今や我らはメソヂストの歌を説かざる可らず。メソヂストはモラビアン派の影響を被りしもの、而してホイットフィルド一派のカルビニストも、當初はメソヂストと運動を共にしたりしなり。メソヂストの中第一流の作家のチャーレス・ウェスレーなるは、いふまでもなし。彼はワットと共に英國の二大作家なり。見るジョン・ウェスレーはドイツの讀美歌、中んづくゲルハルト、シエフレル、テレステゲン、ジンゼンドルフ等の作を譯したれども、いかほどの原作を出し、や明かならず。弟のチャーレスは群を抜きたる作家にして、その原作に以上のドイツ作家の調をつたふ。チャーレスの歌はワット一派のよりも主觀的なり、やゝ教訓的なり、同じ思想を繰りかへすより時にうるさき感なき能はず。いかなる物にあひて

## 【語物歌美讀】

も心の向き方一様なるも、その短所なるべし。されどその感情は切にして深く、歌ふ所正鶴を得て、調も堂々たり。チャーレスの作六千首を算せらる。最も優れたものは疑もなく「わがたましひのこひ人エスよ」(さ、二百十七)とす。(われは「わがたましひのこひ人エスよ」を思ひ切りて譯するを至當と信す)この歌のもとの題は、「誘惑にかゝりて」でありき。ウエスレー兄弟が暴徒におはれし頃の作なりといふ。英の讃美歌中トブレデーの「千歳の岩よ」を優劣を争ふ。情の温ぬきが此の作の長所なり。その他「夜をもる月に今やかはりて」(さ、三)、「エスのみさかえみめぐみを」(さ、廿九)、さては第六十、第一百一、第二百十二、第二百三十八、第二百四十五、第二百五十七、第二百六十九、第二百六十八、第二百七十八、第二百八十一、第二百三、第二百十、第二百四十七、第二百七十四、第二百九十四など、或は喜ばしく、或は勇ましく、或は優しく、あるは生氣あり、あるは鬱をみるごとし。第三十六の「よろづのものごとにしらす」といふをも、チャーレスの作とする説あれど、うけがたし。

のちにジョン・ウェスレーを別れし傳道者にヘロネットといふあり。「あまつみつかひよ、エスの御名の」(さ、九十五)の大作を以て聞ゆ。モラビアン派のメソヂストにセンニックあり、「みよ雲に乗りて贋主は」(さ、百六)といふ名歌は、彼の作をチャーレス・ウェスレーが添削したるものと稱へらる。人之を英語の Dies Irae となす。「あまつみやこに召されてのぼる」(さ、二百五十九)、「のぼりたまひにしエスキミのあこを」(さ、百七十七)またその作なり。カルビン派のメソヂストに音に聞えしトブレデーあり。獅子の勇ありて草葉のごとくもろき體質なりしかや。そのジョン・ウェスレーを激しく争ひしは、人の知る所、作家としての天分をもめて豊かなりき。その「千歳の岩よ」(さ、二百十五)は、グラッドストン之をラテン語に譯したりき。「なやみと病のをす時も」(さ、三百廿七)またこの人の作なり。歌のをはり、はじめの美はしさを缺くとの評あり。病ある人のつれなればにや。ウイリアムスまたカルビン主義

## 【史小歌美讀】

メソヂストの使徒なり。「わが大み神よ、つよき御手もて」(さ、二百廿六)は、その大作なり。時人之をウエルスのワッセナス。

第一期のをはりを飾るものをニウトン、クウパーの二人とす。「オルニー讃美歌」は即ち此二人の力を籠めたるもの、ニウトンのは雄々しく、クウパーのは優し。ニウトンの作、時に乾燥なれど、時に靈海の最高潮に乗す。ニウトンに「さかえに満ちたる神の都は」(さ、百三十)あれば、クウパーに「みめぐみあふるノイマスエルの」(さ、百八十五)あり。「エスキミの御名は」(さ、二百三十一)、「をやみのあらぬ」(さ、三百六十)、「なねかのたびち」(さ、十八)、「いざやわがたま」(さ、二百四十四)、「友といふ友は」(さ、二百九十六)などニウトンのなり。殊に第三百六十、第二百九十六など奴隸船の水夫たり、船長たり、つひに節を折りて書を読み、熱心なる傳道師となり、變化ある生涯を送りし人の作として見れば、面白し。多病多感幽齋狂亂の氣味あり三度まで自殺を試みたるクウパーを保護して、讃美歌をものせしめたるは、ニウトンの力なり。クウパーの詩には、時に餘りなりと思はるゝ所あり。されどそはこの詩人にとりては實驗のことばなるなり。「われらもいづみを深く潜り、紅の罪を皆洗はれん」などの句は、その一例なり。クウパーの歌にて最も見事なるは、「神は風に乗り、波をあゆむ」(さ、二百十九)なるべし。「みみのひかりよ」(さ、二百四十八)は實驗の歌なり。「いづこに御民の」(さ、廿八)は、オルニーの祈禱會場を廣き處に移したるなりの吟なり。

## 第二期(千七百八十年一千八百五十年)

第一期より第二期に入るは、一の新世界に入る如し。新教は樹立せられたり。英國には前期のごとき大内亂はやあらずなり。佛國革命は一時慘憺たるありさまを呈せしが、それもよき方に静まりぬ。ナポレオンは各地に轉戦せしも、渾沌たる中より秩序は生じぬ。トラフルガルに、ワーテルローに、英

【讀美歌物語】

國の海陸の權力は動ひす可からずなりぬ。ダイクトリア朝の文華は開きぬ。千七百九十年代より傳道會社は、相ついで起りぬ。千八百年には米國に大リババイバルありき。キリスト教の愛といふ文字は、一種の新意義を生じきたり。而して奴隸賣買は千八百七年に、奴隸制度は千八百三十三年に廢せられたり。傳道的、福音的なる第二期の歌は、かくして世に出でたり。さなり、この時までは、別に傳道の爲の歌といふもの無かりしなり。たゞこの機運を觀たるもの前期のをはりに浸禮派の教師トムありしのみ。

この期のはじめにいでたる有數の作家をモントゴメリーサなす。第一流の作家をいひ難けれど、第二流の上位をしむるものなる事疑ふべからず。その傑作は「ちの定めし時いたりて」(さ、七十一)なり。「祈は口よりいで、ねさも」(さ、二百三十七)は讀美歌といふよりは詩に近しきの評あり。その他「主よ主のみやに」(さ、廿四)、「みそらかげりゆく」(さ、六十一)、「うみゆくさも」(さ、百九十六)、「主よ試み」(さ、二百七十八)、「主と共ならん」(さ、三百五十二)、「たふきかな主」(さ、四百三十五)等あり。記者みづからは第百九十六を愛す。

ミス・アウバアミいふは、英國國教會の信徒なり。女史に「おもひ上れる諸國民も」(さ、百六十三)の作あり、傳道の歌なり。ポークス夫人の作と傳へらるゝ傳道のうたに「いまこそもほつち主にまつろひぬ」(さ、百五十五)あり。果してさる人ありしや、はた誰人の雅號なりしや明かならず。マリオット

さいふ英國教會の教師にも「そこよの闇なば」(さ、百六十)さいふ傳道のうだあり。我らはヒーバアにおいてまた第一流の作家をみる。傳道の歌として凡を超えたるは「きたのはてなる氷の山」(さ、百五十三)なり。莊嚴なるは「聖なる聖なる聖なるかな」(さ、三十五)なり。その他「くしき星よ」(さ、七十二)、「世のためさかれにし」(さ、百三十九)、「あくまの國を」(さ、二百七十六)などあり。「あゝゆきぬ」(さ、三百三十七)は作者が子を失ひしなりの作さて痛ましく、「かすみのたなびく」

(さ、四百廿四)は優し。

(さ、四百廿四)は優し。  
ヒーバアと時を同じしたる米國の作家に、ヘスチングスあり、「あなたはシオンの朝」(さ、百六十)をもて知らる。これも傳道的なり。ニュヨークのフィエ・プラオンまた同時代の人なり。ベンキ屋の妻なりし此の人の歌に「わづらはしき世をしばしのがれ」(さ、二百四十一)の佳作あり。貧家の世話女房が富家の夫人に恥しめられしたりの歌なり。「たゞわれのそぞろあるきをさかめられて」さいふ詞書なり。

「月の影はうすれゆきて」(さ、二百四十)また謡すべし。  
政事の大氣の中に人となりたるロバート・グラントは、ケンブリッヂの出身にしてボンベイの知事なりしが、作家として第一流に位す。「あめつちの御神をばほめまつれ人の子よ」(さ、五十一)さいふは壯大なり。「われは塵の中にひれふし」(さ、二百六)もまた大作なり。詩人カーカ・ホワイトも聖歌をものせり。その名を得たる作を「みそらにきらめく千よろづの星ほ」(さ、六十八)みなす。「みみはちからきみにませば」(さ、四十)また見事なり。たゞこの人の吟は、ひさり咏むによろしく、衆と共に歌ふに可能なみにませば」(さ、二百十一)は、作者自身の悔改の吟さて、感興旺んなり。リバイアル風の歌として其後から歌續出されたれども、之を凌ぐは少かるべし。「花のあけばのも」(さ、二百三十九)、「うつりゆく世にも」(さ、二百九十五)などの作存す。

千八百廿七年キープル『クリスチアン イヤア』を公けにしたり。この書は教會の年中行事を歌へるものながら、幾多の見事なる讀美歌は、この中より選ばれぬ。キープルは「小冊子運動」の一領袖たり。自ら醒めて教會を醒さんとしたるこの運動は、めざましかりき。キープル、マント、ニコマンものがじくな

る歌を残せり。キープルの「くるあさまに」(さ、一)は、『クリスチアン イヤア』中の朝の歌なり。

## 【語物歌美譯】

「わがたまのひより」(さ、十)は、同書の夕の歌なり。「いもさせの道を」(さ、三百八十一)、またその作なり。カーデナル・ニッマンの大作は、もとより「みめぐみある光よ」(さ、二百廿一)なり。第五節の天使の我を迎ふといふ思想に、難に入るゝ人あれども、そば窮屈なる見解ならん。

第二期の作家中の第一と稱せらるゝは、ライトなり。その傑作「エヌ十字架を御手より受けて」(さ、二百六十二)は自己の経験を歌ひしもの、道を他人に傳へつゝ實は眞の道を知らざりしに、朋友の末期に會して翻然主を認めたりしなりの作なり。「日暮れて四方はくらく」(さ、九)は、健康すぐれずなりし牧師が會衆と最後の聖餐を共にしたるなりの吟なり。ユニテリアン教徒にはアダムス女史あり。「主よみもさに近かん」(さ、二百四十九)の作者なり。この歌の替歌夥しきにても、本歌のもとはやさるゝさまを思ふべし。

米國の監督ドーネも作家たり。「ひひげしづがに」(さ、十三)、「つみのひさやより」(さ、百七十二)などの咏あり。されど米國讀美歌界の二大家は、パルマアとスミスなり。「まごころもて仰ぎまつらん」(さ、二百十三)は作者が二十二歳のなりの作ながら、病にせめられたりし事にて、惜いさ切なり。スミスは米國や歌の作者にしてまた讀美歌作者たり。パルマアは沈思す、スミスは實行すといふ趣あり。近代にいで、衆望をあつめたる作家をボーナアとなす。「つみの重荷なエスキミ」(さ、二百十二)など、なやめる者のさまを書き出してめでたし。「つかれたるものよ我に來り」(さ、百七十五)は、樂にあはして獨立つ歌なり。その他第二百一、第二百八十六、第三百三十、第四百四十七など和譯あり。アルフォードは第二期の殿軍たり。「ゆきしもあげき」(さ、三百七十八)さいふ作をこじめたり。

## 第三期(千八百五十年以後)

世界のいよいよ狭くなりたるこの期は、ある意味において讀美歌の衰退期なり。これあるものを捉へん

として未だ捉へ得ざるにやあらん。過去の想と型とにては何とやら物足らず、さればさて新調いまだ整はぬに似たり。されば讀美歌界にはドイツその他の古歌の翻譯さうんに行はる、新きを知らんさて故きを温ぬるなり。大體の調は空理を説かずして實驗を重んじ、切實に神に對せんとす。この期にいたりては婦人作家のいづる事實に夥しく、ホルスウイック、フヒンドラタア、ワインクウオーブの三女史は、ドイツの作を紹介するを以て任せなせり。その他ワーリング、アレキサンダー、ハバアカル等みな婦人作家たり。アレキサンダー夫人に「みやこの外なる」(さ、百七十三)、「世の浪さわげ」(さ、二百六十六)等あり。ハバアカルは恐らく近代婦人作家の隨一なるべし。「作は祈禱なり」さいへる此人の言は、歌にもよく現はれたり。女史 Ecce Homo の畫を見て、「此身を君にさゝげまつる」さいひし以來、心狀一轉、己を空しうして主に仕へたり。「きみなるエスよ」(さ、二百六十三)、「わがきみエスよ」(さ、二百八十九)など、この婦人の想をうかゞはしむ。女史にさりてはイエスは決して千餘年前にありし人物にあらず、彼方にて必ず會ふべき君なりしなり。世人女史を評して十九世紀のセオドシアといふ。

男子の作家にてはフェーバア最も名高し。たゞし批評は紛々たり。「みのめぐみの」(さ、五十五)はそれを代表するに足る作なり。「みつかひのたゝへ歌は」(さ、三百四十)また愛吟せらる。カスウオルソン、エルミの二人は、クリーキ及びラテンの歌の譯者として聞ゆ。監督ハウの作また重んずべし。「閉せる門を主はたゝきて」(さ、百八十七)など人を動かす。「あめよりくだり」(さ、百廿八)、「わがさゝぐる」(さ、百四十九)またよし。

ムーテー、サンキー一派の福音唱歌は、別に一派をなす。そが女作家フランニー・クロスビーの如きは、一人にして既に數千首の作あり。福音唱歌の米、英兩國を動かしたるは、驚くばかりなり。されど調卑ければその歌と曲とは、リバイバルの集会、青年の會合その他に限られて、いまだ教會の禮拜に用ゐら

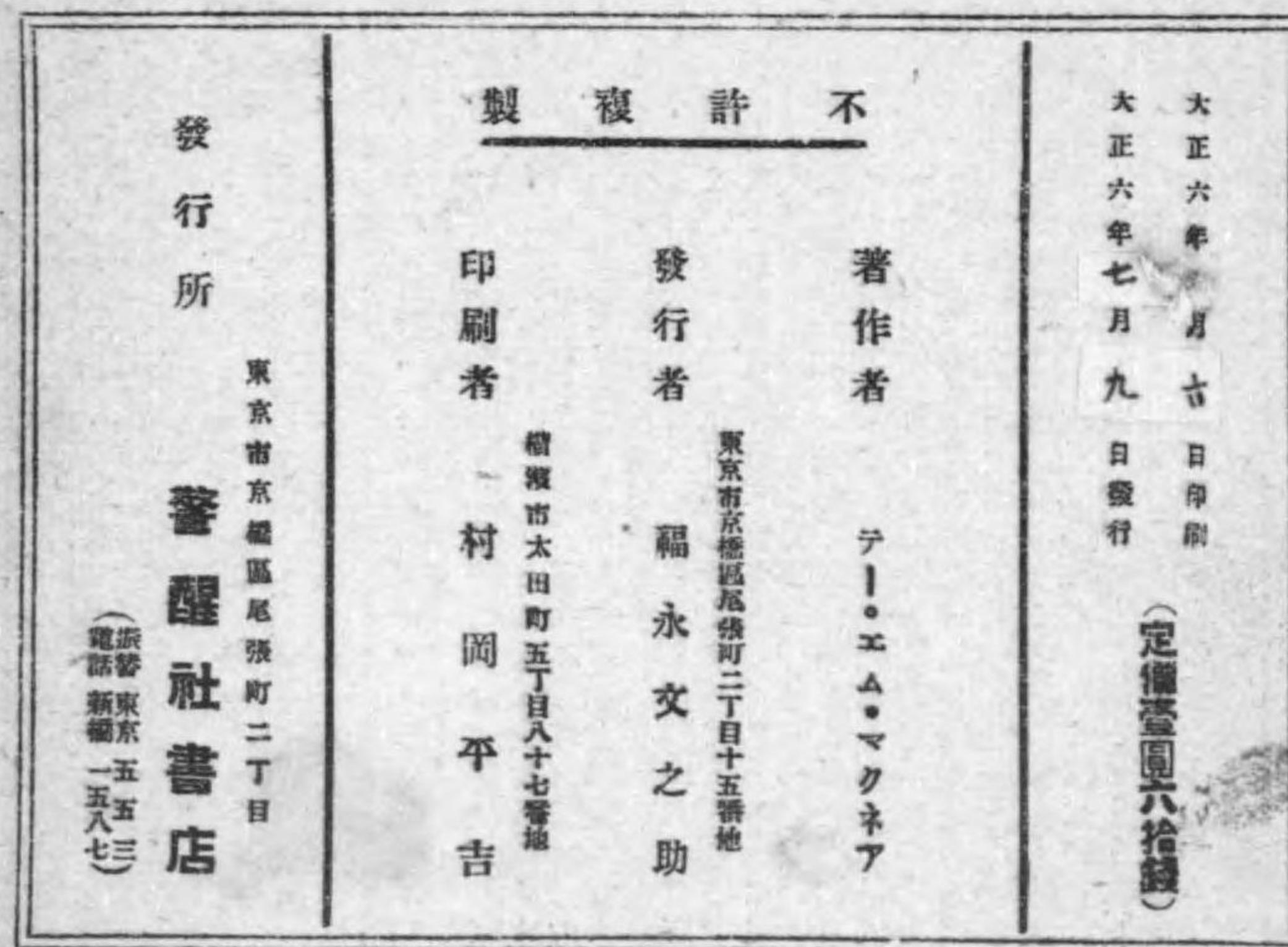
るゝにいたらず。之を以て讃美歌にも音樂にもあらず、歌の説教なりといふ論客すらなきにあらず。何せよ、かの地の教會にて The Hymnal を稱するものには、まづ此の種の歌を見る事まれなり。尤もアレンズピティアンの讃美歌には、この種の曲一二首を收め、更にのちに出版したる南北美以教會の歌集には、クロスピーの作五首、サンキーの曲一を收めたり。

## 六 日本の讃美歌

支那は東洋にありて傳道の門戸古くより開けたる所なれば、讃歌もまた早く入りしなるべし。記者が坐右にせるは「公讃詩」さて二百七十五首をふくむ。翻譯佳なりと雖も、原作の如何は知り難し。ヒリピンの如きは米國かの土を得てのちに日本にてその讃美歌集を印刷したるなり。日本の讃美歌にて、記者が用ゐたるは、一致教會の「讃美歌」よりなり。「我、母のふところをしきねなしで」云々いふは奥野翁の歌なりしが、愛誦したりと記憶す。「基督教聖歌集」は元氣はよきが、蕪雜なる書なりき。明治廿三年の「新撰讃美歌」にいたりて斯界は一新したり。奥野翁の歌の熱ある、松山高吉翁の言語に富む、植村正久先生の趣味をあはせて、貢獻する所多かりしならん。降りて明治廿六年にいたり「さんび」あらはる。新教の各派は爾來同一の歌集を用ゐる事なれり。而してこの集は The Hymnal といはんには、あまり多く福音唱歌をふくめるがごとし。これ國情の相違にもよるならん。而してお、日本の讃美歌時代は、今後にありといふべし、想に於ても、調に於ても、しからざるを得ざるなり。

参考書類 一巻にて備ばれるを求めんには Julian's Dictionary of Hymnology 宜しうるべし。細字大冊、代金拾圓以上。Duffield's English Hymns 亦可なり、英語に譯しある詩は、ギリシャの昔より獨佛の近代まで包含す。Breed's The History and Use of Hymns and Hymn-tunes は組織だらたる良書

なり、前の數者とはやゝ目的を異にする。「評論の評論」の記者ステッドの編輯せる Hymns that have Helped 小冊子ながら面白し。福音唱歌の事をしるせるものには、Sankey's My Life and Sacred Songs あり、傳道用によし。此の種の書少からぬが、ノンには記者が親しく用ゐたる中にて最も可なりと伝わる者を掲ぐ。なほ大英百科全書中の「讃美歌史」は堂々たる文なり、本文之内アリードの著者に貢ふ所多し。



中外日報における文學士鎧木龍司氏の評

内村鑑三先生序　口　別所梅之助先生著  
第四版

四六判四百頁  
定價壹圓  
郵稅金八錢

■ フレーリ人の教育 ハウ女史譯

郵定價一圓五十錢

郵稅十  
二錢

■ ゆきびら ブラウン (譜無入)

定價五十  
錢

■ 久堅町より 安井哲子著

郵定價十一  
錢

■ 聖歌新曲 浅田泰順

郵定價四十  
錢

■ 夕ばえ 野口精子著

郵定價七十  
錢

■ 讀美歌各種

目錄贈呈

21130

# FAMILIAR HYMNS: THEIR AUTHORS AND COMPOSERS

By  
REV. THEODORE M. MACNAIR, M.A.

WITH A PREFACE BY  
REV. HIROMICHI KOZAKI  
AND  
AN INTRODUCTION AND  
AN APPENDIX BY  
REV. UMEMOSUKE BESSHOU

KEISEISHA  
TOKYO  
1917

51

### INDEX OF FIRST LINES

	PAGE
A charge to keep I have ...	120
A few more years shall roll ...	174
A mighty Fortress is our God ...	47
Abide with me: fast falls the eventide ...	7
All hail the power of Jesus' Name ...	162
All my heart this night rejoices ...	324
Angels from the realms of glory...	190
Art thou weary, art thou languid ...	234
As with gladness men of old ...	410
Awake, my soul, and with the sun ...	274
Awake, my soul, stretch every nerve...	204
Blessed assurance, Jesus is mine ...	134
Blest be the tie that binds ...	502
Blow ye the trumpet, blow ...	120
Brief life is here our portion ...	246
Brightest and best of the sons of the morning...	90
By Christ redeemed, in Christ restored ...	417
By cool Siloam's shady rill...	90
Cast thy bread upon the waters ...	441
Christ is made the sure Foundation ...	234
Christ to Heaven is gone before ...	417
Christ, Whose glory fills the skies ...	118
Christian, dost thou see them ...	243
Come, Holy Spirit, Heavenly Dove ...	99
Come, Thou Fount of every blessing...	502
Come unto Me, ye weary ...	410
Come ye disconsolate ...	371
Come, ye thankful people, come ...	472
Crown Him with many crowns ...	418

## INDEX OF FIRST LINES

	PAGE
Day by day we magnify Thee	295
Day is dying in the west	441
Dear Lord and Father of mankind	407
Do no sinful action	253
Each little flower that opens	253
Eternal Father, Thou hast said	18
Every morn the golden sun	253
Far from these scenes of night	72
Father, whate'er of earthly bliss...	70
Fight the good fight with all thy might	472
For all the saints who from their labors rest	264
Forever with the Lord...	191
Forward ! be our watchword	472
Friend after friend departs	191
From Greenland's icy mountains	84
Glorious things of Thee are spoken	146
Glory and praise and honor...	234
Glory to Thee, my God, this night	274
God be with you till we meet again	503
God is love: His mercy brightens	311
God is the Refuge of His saints	99
God moves in a mysterious way...	146
Great God, we sing Thy mighty hand	210
Grander than ocean's story ...	271
Hail to the brightness of Zion's glad morning...	365
Hail to the Lord's Anointed	185
Hark! hark! my soul, angelic songs are swelling	237
Hark! ten thousand harps and voices	489
Hark, the glad sound ! the Savior comes	204
Hark ! the herald angels sing	119
Hark ! the sound of holy voices...	216
He leadeth me, O blessed thought	502

## INDEX OF FIRST LINES

	PAGE
Holy, Holy, Holy, Lord God Almighty	90
Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts	192
How firm a foundation, ye saints of the Lord	341
How gentle God's commands	210
How pleasing is Thy voice	202
How precious is the Book Divine	502
How sweet the melting lay	349
How sweet the Name of Jesus sounds	147
Hushed was the evening hymn	489
I am so glad that our Father in heaven	225
I do not ask, O Lord, that life may be	441
I gave my life for thee...	80
I heard the Voice of Jesus say	174
I lay my sins on Jesus	174
I love Thy Kingdom, Lord...	195
I love to steal awhile away	349
I love to tell the story	458
I need Thee every hour	458
I think when I read that sweet story of old	459
I will sing you a song of that beautiful land	431
I would love Thee, God and Father	172
I would not live alway	403
If you cannot on the ocean	431
In the Cross of Christ I glory	311
In the hour of trial	191
It is not death to die	162
Jerusalem the golden	245
Jesus calls us o'er the tumult	254
Jesus I my cross have taken	7
Jesus, keep me near the Cross	134
Jesus, Lover of my soul	113
Jesus loves me, this I know	458
Jesus shall reign where'er the sun	99

	PAGE
Jesus, Thy boundless love to me	324
Jesus, Thou joy of loving hearts	19
Jesus, where'er Thy people meet	147
Jesus, while our hearts are bleeding	365
Joy to the world! the Lord is come	99
Just as I am, without one plea	137
Lamp of our feet, whereby we trace	398
Lead kindly Light, amid the encircling gloom	23
Lift up, O little children	441
Like a river glorious	70
Lo, He comes, with clouds descending	119
Lord, dismiss us with Thy blessing	502
Lord, I hear of showers of blessing	442
Lord Jesus, I long to be perfectly whole	503
Lord of Hosts, to Thee we raise	191
Lord, speak to me that I may speak	70
Lord, this day Thy children meet	270
Lord, Thy children guide and keep	270
Love Divine, all loves excelling	120
More holiness give me	225
More love to Thee, O Christ	459
My days are gliding swiftly by	503
My faith looks up to Thee	14
My God and Father while I stray	142
My God, is any hour so sweet	141
My God, I thank Thee, who hast made	441
My life flows on in endless song	461
Nearer, my God, to Thee	52, 63
New every morning is the love	34
Not worthy, Lord, to gather up the crumbs	304
Now thank we all our God	335
Now the day is over	62

	PAGE
O day of rest and gladness	216
O for a closer walk with God	147
O for a heart to praise my God	120
O for a thousand tongues to sing	118
O God of Bethel, by Whose hand	210
O God, our Help in ages past	100
O God, the Rock of ages	304
Oh happy day that fixed my choice	210
O Holy Savior, Friend unseen	142
O Jesus, God and Man	473
O Jesus, Thou art standing	264
O little town of Bethlehem	317
O Lord of Hosts, Whose glory fills	234
O Lord of heaven and earth and sea	222
O Love Divine and tender	472
O Love that will not let me go	490
O Sacred Head now wounded	324
O Spirit of the living God	191
O Thou, before Whose Presence	356
O Word of God Incarnate	264
O where shall rest be found	191
O worship the King all glorious above	417
Oft in danger, oft in woe	389
Once in royal David's city	253
One more day's work for Jesus	458
One sweetly solemn thought	431
One there is, above all others	147
Onward, Christian soldiers	55
Our day of praise is done	295
Peace, perfect peace, in this dark world of sin	304
Prayer is the soul's sincere desire	185
Rescue the perishing, care for the dying	123
Rock of Ages, cleft for me	106

	PAGE
Savior, again to Thy dear Name we raise...	295
Savior, breathe an evening blessing ...	502
Savior, when in dust to Thee ...	417
See Israel's gentle shepherd stand ...	210
See, the Conqueror mounts in triumph ...	216
Since Jesus is my Friend ...	324
Sing them over again to me...	225
Sing to the Lord of Harvest ...	472
Softly now the light of day...	274
Some day the silver cord will break ...	133
Sound the battle cry ...	271
Stand up, stand up for Jesus ...	1
Standing at the portal ...	70
Still, still with Thee, my God ...	489
Son of my soul, Thou Savior dear ...	34
Sweet hour of prayer, sweet hour of prayer ...	490
Sweet Savior, bless us e'er we go ...	234
Sweetest Fount of holy gladness...	324
 Take my life and let it be ...	70
The Church's one Foundation ...	356
The day is past and over ...	243
The day Thou gavest, Lord, is ended ...	295
The King of Love my Shepherd is ...	473
The Lord our God is clothed with might...	389
The morning light is breaking ...	373
The sands of time are sinking ...	442
The shadows of the evening hours ...	441
The Son of God goes forth to war ...	90
The spacious firmament on high...	290
The Voice that breathed o'er Eden ...	43
The world looks very beautiful ...	458
There came a little Child to earth ...	138
There is a fountain filled with blood...	155

	PAGE
There is a green hill far away ...	253
There is a happy land ...	364
There is a land of pure delight ...	100
There's a Friend for little children ...	417
There's a land that is fairer than day ...	503
There's a wideness in God's mercy ...	234
Thine are all the gifts, O God ...	398
This is the day of light...	295
This stone to Thee in faith we lay ...	191
Thou art the Way, to Thee alone ...	284
Thou didst leave Thy throne ...	138
Thy way, not mine, O Lord...	174
To-day the Savior calls...	373
To Thy Cross, dear Christ, I'm clinging ...	459
To Thy temple I repair ...	190
 Walk in the light, so shalt thou know ...	398
Watchman, tell us of the night ...	311
We are but little children weak ...	253
We give Thee but Thine own ...	268
We may not climb the Heavenly steeps ...	398
We plough the fields, and scatter ...	473
Weeping will not save me ...	460
Welcome, happy morning, age to age, shall say ...	295
What a Friend we have in Jesus ...	489
When all thy mercies, O my God ...	290
When I survey the wondrous Cross ...	93
When marshaled on the nightly plain ...	389
When our heads are bowed with woe ...	381
Work, for the night is coming ...	459
 Zion stands with hills surrounded ...	489

## INDEX OF AUTHORS

	PAGE	AAGE
Adams ...	65	Ellerton ... 297
Addison ...	290	Elliott ... 138
Alexander ...	254	Faber ... 235
Alford ...	473	Fawcett ... 509
Andrew St. of Crete ...	243	Fortunatus ... 303
Baker ...	483	Gates ... 438
Baring-Gould ...	56	Gerhardt ... 325
Barton ...	398	Gilmore ... 522
Bennett ...	520	Grant ... 418
Bernard ...	245, 363	Guyon ... 162, 172
Bickersteth ...	304	Hanaford ... 442
Bliss ...	225	Hankey ... 464
Bonar ...	174	Harris ... 468
Bowring ...	312	Hastings ... 112, 365
Bridges ...	428	Havergal ... 71, 322
Brooks ...	73, 317	Hawks ... 461
Brown ...	350	Heber ... 84
Burns ...	494	How ... 265
Cary ...	431	Keble ... 34
Claudius ...	481	Keene ... 345
Codner ...	452	Kelly ... 490
Coghill ...	464	Ken ... 277
Cousin ...	454	Lathbury ... 442
Cowper ...	146	Luke ... 469
Dix ...	410	Luther ... 47
Doane G. W. ...	284	Lyte ... 7
Doddridge ...	204	Malan ... 162
Duffield ...	2	Matheson ... 499
Dwight ...	195	Midlane ... 426
Edmeston ...	514	Milman ... 38 <sup>2</sup>

## INDEX OF AUTHORS

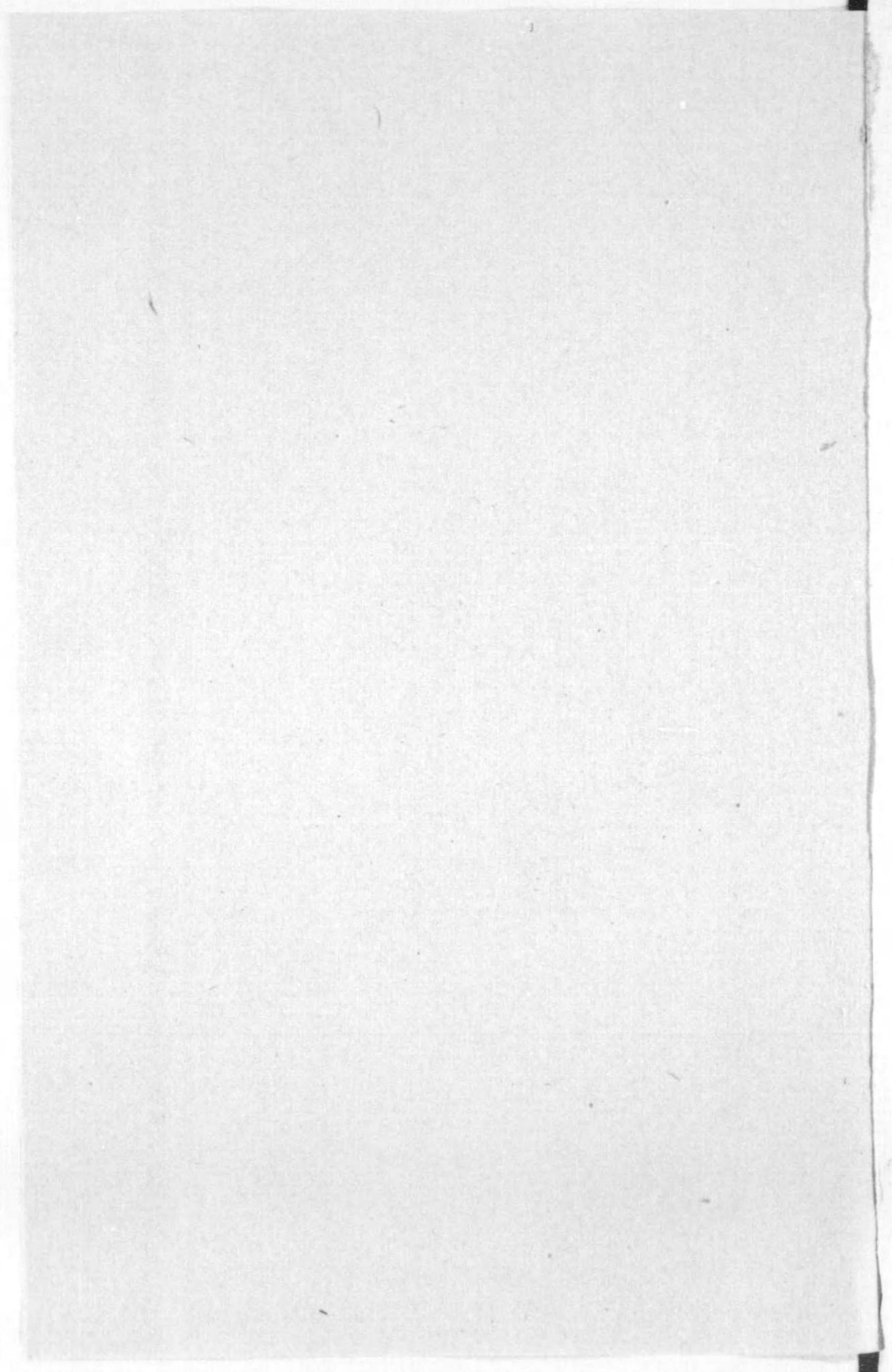
	PAGE	PAGE
Monsell ...	478	Scriven ... 496
Montgomery ...	185	Smith ... 374
Moore ...	372	Steele ... 71
Muhlenburg ...	403	Stone ... 358
Neale ...	235	Theodulph ... 248
Nelson ...	518	Toplady ... 106
Newman ...	23	Van Alstyne ... 128
Newton ...	146	Walford ... 499
Nicholson ...	517	Warner ... 459
Palmer ...	14	Watts ... 93
Perronet ...	162	Wesley C. ... 111, 113
Prentiss ...	467	Wesley J. ... 331
Procter ...	447	White ... 389
Rankin ...	523	Whittier ... 398
Rawson ...	421	Whittle ... 462
Rinkart ...	336	Winkworth ... 329, 335
Robinson ...	504	Wordsworth ... 216

## INDEX OF COMPOSERS

	PAGE		PAGE
Abbey ...	355	Ewing ...	248
Abt ...	124	Fischer ...	465, 518
Adcock ...	263	Flemming ...	144
Albert, H. ...	302	Gauntlet ...	261
Albert, Prince ...	222	Gottschalk ...	424
Baker ...	251, 483	Gould ...	465
Barnby ...	30, 272	Grannis ...	438
Barthelemon ...	160	Handel ...	6, 211
Beethoven ...	192	Haydn ...	6, 156
Bliss ...	81, 225	Hayne ...	183
Blumenthal ...	421	Hemy ...	215
Bortniansky ...	516	Hiles ...	451
Bourgeois ...	288	Holden ...	167
Boyd ...	480	Hopkins ...	300
Bradbury ...	143	Husband ...	183
Caldbeck ...	310	Hutton ...	262
Callcott ...	179	Ingalls ...	511
Carter ...	302	Johnson ...	249
Cherubini ...	192	Kingsley ...	402
Cole ...	293	Knapp ...	250
Conkey ...	315	Knecht ...	183, 270
Converse ...	498	Kocher ...	45, 415
Croft ...	103	Langran ...	309
Crüger ...	338	Lowry ...	460
Cutler ...	90	Maker ...	329, 463
Davenant ...	470	Mann ...	83
Doane W. H. ...	134	Marsh ...	124
Dykes ...	30, 92, 123	Mason ...	5, 19, 65, 89
Ebeling ...	496	Matthews ...	145
Elvey ...	142, 429	Mendelssohn ...	125, 269

## INDEX OF COMPOSERS

	PAGE		PAGE
Monk ...	12, 238	Stebbins ...	262
Mountain ...	82	Sullivan ...	58, 478
Mozart ...	13	Sweetser ...	172
Nägeli ...	75, 511	Tallis ...	286
Peace ...	500	Teschner ...	249
Perkins ...	480	Thorne ...	262
Phillips ...	228, 436	Tomer ...	523
Redhead ...	102, 224, 388	Tye ...	160
Redner ...	321	Tyng ...	2, 300
Rimbault ...	214, 512	Urhan ...	456
Root ...	104, 519	Wallace ...	408
Rousseau ...	510	Walton ...	145
Sankey ...	135, 228	Watson ...	510
Scholefield ...	301	Webb, G. ...	5
Schulz ...	482	Webbe, S. ...	46, 285
Schumann ...	487	Weber ...	182
Seward ...	445	Webster ...	520
Sherwin ...	271	Wesley S. S. ...	362
Shrubsole ...	166	Willing ...	262
Smart ...	223	Woodbury ...	90, 372
Spohr ...	181	Woodman ...	202
Stainer ...	61, 259	Wyeth ...	506
Stanley ...	403	Zundel ...	203



終

